

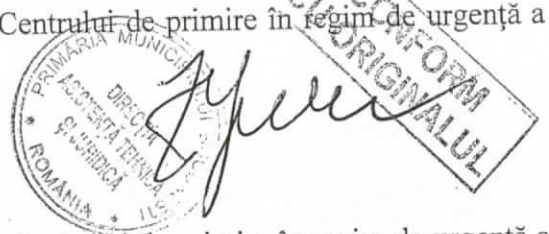
**ACORDUL DE ASOCIERE**

Încheiat între:

1. **Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București**, cu sediul în municipiul București, strada Academiei nr. 3-5, sector 3, reprezentată prin Director General, Cosmina Iona SIMIEAN NICOLESCU,

2. **Asociația „Agenția Adventistă pentru Dezvoltare, Refacere și Ajutor” – ADRA România**, cu sediul în București, b-dul Pache Protopopescu, nr. 85, Sector 2, București, cod fiscal 14355291 înscris în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de la Judecătoria sectorului 2 București cu nr. 92/2001, reprezentată prin Director Executiv, Sorin Goleanu,

denumite în continuare “părți” au convenit asupra susținerii „Centrului de primire în regim de urgență a victimelor violenței în familie - Casa Adra”.

**Cap. 1. Obiectul acordului**

Art. 1. Obiectul acordului îl constituie susținerea financiară a „Centrului de primire în regim de urgență a victimelor violenței în familie – Casa Adra”, destinat exclusiv persoanelor cu domiciliul în municipiul București.

**Cap. 2. Durata acordului**

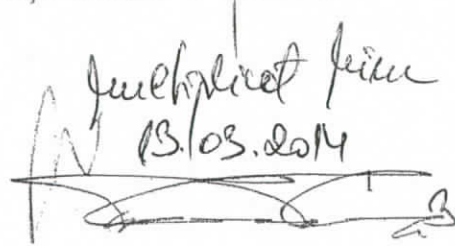
Art. 3. Acordul de asociere își produce efectele din luna următoare datei semnării acestuia de către părți și se finalizează la un an de la data semnării.

Art. 4. Municipality of Bucharest, prin Direcția Generală de Asistență Socială se obligă să îndeplinească calitatea de autoritate coordonatoare.

**Cap. 3. Contribuția părților la realizarea obiectului acordului**

Art. 5. Municipality of Bucharest, prin Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București, se obligă:

a. Să îndeplinească calitatea de autoritate coordonatoare



b. Să asigure finanțarea necesară susținerii „Centrului de primire în regim de urgență a victimelor violenței în familie - Casa Adra”, conform bugetului anexat.

Art. 6. „Agenția Adventistă pentru Dezvoltare, Refacere și Ajutor” – ADRA România se obligă:

- a. Să utilizeze finanțarea numai în scopul realizării proiectului;
- b. Să raporteze Direcției Generale de Asistență Socială a Municipiului București stadiul implementării proiectului prin transmiterea lunară de rapoarte;
- c. Să furnizeze la solicitarea Direcției Generale de Asistență Socială a Municipiului București orice informație, date, documente în legătură cu proiectul pe toată durata de implementare a acestuia;
- d. Să îndosarieze și să păstreze în bune condiții toate documentele aferente proiectului.

CONFORM  
CU ORIGINALUL



#### Cap. 4. Dispozitii finale

Art. 7. Părțile vor fi deplin responsabile de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul acord.

Art. 8. Părțile se vor informa reciproc asupra tuturor acțiunilor întreprinse pentru derularea proiectului și își vor garanta și promova reciproc imaginea pe parcursul derulării proiectului care face obiectul prezentului acord de asociere.

Art. 9. Orice modificare a clauzelor prezentului acord se face în baza Hotărârii Consiliului General al Municipiului București.

Art. 10. Soluționarea neînțelegerilor ce se ivesc în derularea acordului se realizează prin conciliere directă între reprezentanții părților contractante.

Art. 11. Forța majoră, astfel, cum este definită de lege, apără părțile de răspundere.

Art. 12. Prezentul acord a fost redactat în 2 exemplare originale, în limba română, câte unul pentru fiecare parte.

**Direcția Generală de Asistență Socială a Municipiului București**

**Cosmina Ioana SIMIEAN NICOLESCU**

**DIRECTOR GENERAL**



**Agenția Adventistă pentru Dezvoltare, Refacere și Ajutor**

**ADRA România**

**Sorin GOLEANU**

**Director Executiv**



Imprimat la  
13.03.2014



Anexa A

Buget

| BUDGET                       |             |                      |              |            |                   |
|------------------------------|-------------|----------------------|--------------|------------|-------------------|
| Line Items                   | Units       | Unit Rate RON        | # of persons | # of Units | Total RON         |
| <b>Personal</b>              |             | salariul brut + taxe |              |            | 123.780,00        |
| Manager proiect (50%)        | luna        | 1.300,00             | 1            | 12         | 15.600,00         |
| Psiholog (100 %)             | luna        | 2.600,00             | 1            | 12         | 31.200,00         |
| Asistent social (100 %)      | luna        | 2.450,00             | 1            | 12         | 29.400,00         |
| Administrator (100 %)        | luna        | 2.450,00             | 1            | 12         | 29.400,00         |
| Asistent manager (30 %)      | luna        | 780,00               | 1            | 12         | 9.360,00          |
| Contabil (30 %)              | luna        | 735,00               | 1            | 12         | 8.820,00          |
| <b>Costuri directe</b>       |             |                      |              |            | 68.400,00         |
| Servicii - hrană Beneficiari | luna        | 2.500,00             |              | 12         | 30.000,00         |
| Servicii medicale/igienă     | luna        | 650,00               |              | 12         | 7.800,00          |
| Produse igienă beneficiari   | luna        | 350,00               |              | 12         | 4.200,00          |
| Transport beneficiari        | luna        | 200,00               |              | 12         | 2.400,00          |
| Utilități adăpost            | adăpost     | 2.000,00             |              | 12         | 24.000,00         |
| <b>Costuri indirecte</b>     |             |                      |              |            | 15.200,00         |
| Consumabile office (20%)     | month       | 150,00               |              | 12         | 1.800,00          |
| Cheltuieli protocol          | per proiect |                      |              |            | 2.000,00          |
| <b>alte servicii</b>         |             |                      |              |            |                   |
| Telefonie fixa/fax (30%)     | luna        | 100,00               | 2            | 12         | 2.400,00          |
| Telefonie mobila             | luna        | 50,00                | 6            | 12         | 3.600,00          |
| Servicii mentenanță IT       | per proiect |                      |              |            | 3.000,00          |
| Servicii internet (30%)      | luna        | 100,00               | 2            | 12         | 2.400,00          |
| <b>TOTAL</b>                 |             |                      |              |            | 207.380,00        |
| <b>Other costs</b>           |             |                      |              |            | 12.442,80         |
| Taxe bancare 1%              |             |                      |              |            | 2.073,80          |
| Cheltuieli neprevăzute (15%) |             |                      |              |            | 10.369,00         |
| <b>TOTAL</b>                 |             |                      |              |            | 219.822,80        |
|                              |             |                      |              | <b>RON</b> | <b>219.822,80</b> |
|                              |             |                      |              | <b>EUR</b> | <b>49.398,38</b>  |

CONFORM  
CU ORIGINALUL



*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*  
13.03.2014

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*